

# **SERVICIO DE REFERENCIA DEL COLEGIO DE ABOGADOS DE LA FLORIDA**

¿Cree tener un problema legal... y no conoce a un abogado?

El Servicio de Referencia del Colegio de Abogados de la Florida puede referirlo a un abogado local. El Servicio de Referencia del Colegio de Abogados de la Florida es un servicio público.

## **¿COMO FUNCIONA EL SERVICIO DE REFERENCIA DEL COLEGIO DE ABOGADOS DE LA FLORIDA?**

Si usted necesita un abogado, llame al Servicio de Referencia del Colegio de Abogados de la Florida al **1-800-342-8011**. Esta es una llamada gratuita en cualquier parte de la Florida. El Servicio de Referencia del Colegio de Abogados de la Florida está abierto de lunes a viernes desde las 8:00 a.m. hasta las 5:30 p.m.

Un abogado responderá su llamada y le tomará su nombre, dirección y número de teléfono. También le pedirá que explique su problema brevemente. Cualquier información que usted dé será confidencial.

Esta información se transferirá a un abogado en su área que se encargue de este tipo de casos, como el que usted ha descrito.

Usted tendrá una entrevista con el abogado después de la cual decidirá si desea que el abogado tome acción en su problema legal.

## **EL COSTO**

El abogado le cobrará \$25.00 por la primera media hora de la entrevista. Usted tiene hasta media hora para conversar de su problema con el abogado. Usted y el abogado no tienen ninguna obligación de ir mas allá de esa primera consulta. La tarifa por cualquier servicio adicional deberá ser convenida entre usted y el abogado durante esta entrevista.

El Servicio de Referencia del Colegio de Abogados de la Florida también tiene un Equipo de Tarifa Reducida. Usted puede solicitar un abogado de este equipo. Si usted es elegible para este servicio, no se le cobrará por la primera media hora de la consulta. El abogado posteriormente le cobrará una tarifa reducida por representarlo(a). En casos tales como los de lesiones personales o negligencia no se ofrece tarifa reducida y están a cargo de abogados de tarifa regular. Los abogados que participan en este programa aceptan usar un plan de pago u otro método de ayuda al cliente para el pago de las tarifas legales.

Esta información es suministrada por:

### **LEGAL SERVICES OF GREATER MIAMI, INC.**

**OFICINA PRINCIPAL**  
3000 Biscayne Boulevard,  
Suite 500  
Miami, FL 33137  
Teléfono: 305-576-0080,  
TDD 305-573-1578

**CENTRO DE LEYES DEL  
SUR DADE**  
10720 Caribbean Blvd.,  
#400  
Miami, FL 33189  
Teléfono: 305-232-9680,  
TDD 305-573-1578

**SERVICIOS LEGALES  
DE LOS CAYOS DE LA  
FLORIDA**  
600 White Street  
Key West, FL 33040  
Teléfono: 305-292-3566  
TDD 305-292-9772

# PROVEEDORES DE SERVICIOS LEGALES DE INMIGRACIÓN

Legal Services of Greater Miami, Inc. No se encarga de representarlo en la mayoría de los casos de inmigración. Si usted necesita un abogado para asesorarlo en este tipo de problemas puede llamar a las siguientes organizaciones:

## **REPRESENTACIÓN GRATUITA** **Florida Immigrant Advocacy Center**

3000 Biscayne Boulevard, Suite 400  
Miami, FL 33137  
Teléfono: (305) 573-1106  
Representación Legal Gratuita

## **Florida Immigrant Advocacy Center** **Lucha Program "CENTRO PARA LA DEFENSA DE LOS INMIGRANTES DE LA FLORIDA". PROGRAMA "LUCHA."**

3000 Biscayne Boulevard, Suite 400  
Miami, FL 33137  
Teléfono: (305) 573-1106  
Asistencia gratuita para víctimas de violencia doméstica en casos de Inmigración.

**American Friends Service Committee**  
"COMITE DE SERVICIO AMIGOS AMERICANOS"  
1205 Sunset Drive  
South Miami, FL 33143  
Teléfono: (305) 665-0022  
Representación Legal Gratuita para Salvadoreños y Guatemaltecos  
Representación Legal Gratuita para Haitianos en algunos casos.

## **REPRESENTACIÓN DE TARIFA BAJA**

**Catholic Charities Legal Services, Inc.**  
"SERVICIO LEGAL DE CARIDADES CATOLICAS"  
7101 Biscayne Blvd.  
Miami, FL 33138  
Teléfono: (305) 758-3301  
Representación Legal de Tarifa Reducida

**Church World Service**  
SERVICIO IGLESIA DEL MUNDO  
6501 North Miami Avenue  
Miami, FL 33150  
Teléfono: (305) 754-9910  
Representación Legal de Tarifa Reducida

## **World Relief**

"ALIVIO AL MUNDO"  
2150 SW 8<sup>TH</sup> Street  
Miami, FL 33135  
Teléfono: (305) 541-8320  
Representantes legales acreditados que ofrecen representación Legal de Tarifa reducida ante la oficina de Inmigración y la Corte de Inmigración. No para casos de índole criminal.

## **ASESORÍA EN LA PREPARACIÓN DE DOCUMENTOS**

**C.O.F.F.O. IMMIGRATION**  
21 South Krome Avenue  
Homestead, FL 33030  
Teléfono: (305) 247-4779  
Asesoría gratuita en la diligencia de los formularios de inmigración.

**HAITIAN REFUGEE CENTER**  
"CENTRO PARA REFUGIADOS HAITIANOS"  
119 NE 54<sup>th</sup> St.  
Miami, FL 33137  
Teléfono: (305) 757-8538  
Asesoría gratuita para la diligencia de los formularios de inmigración.

Esta información es suministrada por:

## **LEGAL SERVICES OF GREATER MIAMI, INC.**

**OFICINA PRINCIPAL**  
3000 Biscayne Boulevard, Suite 500  
Miami, FL 33137  
Teléfono: 305-576-0080, TDD 305-573-1578

**SOUTH DADE LAW CENTER**  
10720 Caribbean Blvd, # 400  
Miami, Fl. 33189 Tel. 305 232 9680  
TDD 305 573 1578

# PROBLEMAS LEGALES DE DIVORCIO Y DE FAMILIA

Legal Services of Greater Miami, Inc. no le puede asesorar en la mayoría de los casos legales de divorcio o de familia. Si usted necesita asesoría en casos de este tipo le sugerimos llamar a las siguientes organizaciones.

## **Dade County Leagl Aid Society**

"SOCIEDAD DE AYUDA LEGAL DEL CONDADO DE DADE"

123 N.W. First Avenue

Miami, FL 33128

Teléfono: (305)579-5733

Abogados Gratuitos

## **Cuban American Bar Association Divorce Clinic**

"CONSULTORIO DE DIVORCIO DE LA ASOCIACIÓN CUBANO-AMERICANA DE ABOGADOS"

3000 Biscayne Blvd., Suite 400

Miami, FL 33137

Teléfono: 305-573-1106, extensión 1300, hablar con Ursula Herrera

Divorcios de Mutuo Acuerdo, únicamente para aquellos que no tienen hijos.

Abogados Privados Gratuitos

## **Florida Bar Lawyer Referral Service**

"SERVICIO DE REFERENCIA DEL COLEGIO DE ABOGADOS DE LA FLORIDA"

1-800-342-8011

Abogados de Tarifa Reducida.

Pídales un folleto informativo.

## **Self Help Proyect**

"PROYECTO DE AUTO REPRESENTACIÓN"

Main Courthouse-Room 14-2

73 West Flagler Street

Miami, FL 33010

Teléfono: 305-349-7800

Asesoría e Información

Esta información es suministrada por:

## **LEGAL SERVICES OF GREATER MIAMI, INC.**

### **Main Office**

OFICINA PRINCIPAL

3000 Biscayne Boulevard, Suite 500

Miami, FL 33137

Teléfono: 305-576-0080,

TDD 305-573-1578

### **South Dade Law Center**

CENTRO DE ABOGADOS DEL CONDADO DEL SUR  
DE DADE

10720 Caribbean Blvd., #400

Miami, FL 33189

Teléfono: 305-232-9680,

TDD 305-573-1578

April 2002 - Intake Flyer 3

# Representación en Casos de Manutención del Menor

Si usted necesita Representación en un caso de pago de Manutención del Menor, o su situación ha cambiado y necesita que la Corte cambie la orden de pago de Manutención del Menor, puede llamar a los siguientes lugares:

## **Florida Bar Referral Service**

"SERVICIO DE REFERENCIA DEL COLEGIO DE ABOGADOS DE LA FLORIDA"

Teléfono: 1-800-342-8100

Solicite el folleto de información # 1, en recepción para mayor información.

Abogados de Tarifa Reducida

## **Self Help Project**

"PROYECTO DE AUTO REPRESENTACIÓN"

73 West Flagler St. , Oficina 14-2

Teléfono: (305) 349-7800

Consultoría

Esta información es suministrada por:

## **LEGAL SERVICES OF GREATER MIAMI, INC.**

### **Main Office**

OFICINA PRINCIPAL

3000 Biscayne Boulevard, Suite 500

Miami, FL 33137

Teléfono: 305-576-0080,

TDD 305-573-1578

### **South Dade Law Center**

CENTRO LEGAL DEL CONDADO DEL SUR DE DADE

10720 Caribbean Blvd, # 400

Miami, FL 33189

Teléfono: 305-232-9680

TDD 305-573-1578

April 2002 intake Flyer 4

## **COBRO POR MANUTENCIÓN DE MENORES**

La Unidad Jurídica de Manutención del Menor de la Oficina del Abogado del Estado puede ayudarle a reclamar el beneficio de "Manutención del Menor". Llame a la Unidad Jurídica de Manutención del Menor al 305-530-2600, ubicada en el 370 S.E. First Street, Miami.

### **Obtenga una orden de Manutención del Menor**

El primer paso para reclamar el beneficio de Manutención del Menor es conseguir que la Corte de Familia emita una orden para que el padre o la madre, que no tiene la custodia, pague la Manutención del Menor. Se puede obtener de las siguientes maneras:

1. Obteniendo la orden de Manutención del menor directamente como parte de un caso de divorcio;
2. visitando la Unidad Jurídica de Manutención del Menor para obtener ayuda y conseguir la orden de Manutención del menor; o
3. si usted aplica para Ayuda Financiera (Cash Assistance), Seguro Médico (Medicaid) o Cupones de Alimentos (Food Stamps), y no tiene una orden de Manutención del Menor, su caso sera remitido automáticamente a la Unidad Jurídica de Manutención del Menor para que los abogados puedan obtener una orden de la corte por Manutención del menor por usted.

### **Pago de Manutención del Menor:**

Una vez que usted tiene la orden de Manutención del menor, la otra parte, padre o madre, deberá pagar la Manutención del Menor directamente a la Unidad de Desembolso del Estado. Esta Unidad posteriormente le enviará el pago a usted.

### **Incumplimiento en el pago de la Manutención del Menor.**

Si el padre o la madre no están pagando la Manutención del Menor como ha sido ordenado por la Corte, usted puede comunicarse con la Unidad Jurídica de Manutención del Menor para obtener ayuda y conseguir pago puntual y completo de la Manutención del menor.

### **INCUMPLIMIENTO POR PARTE DEL ESTADO EN EL ENVÍO DEL PAGO DE LA MANUTENCIÓN AL MENOR**

Algunas veces la otra parte paga la Manutención del Menor, pero la Oficina de Desembolso del Estado no se lo envía o lo envía tarde. Diríjase a la oficina del Funcionario de la Unidad Jurídica de Manutención del Menor localizada en el 370 S.E. First Street, Segundo Piso, Miami y obtenga una constancia impresa para saber exactamente cuándo y cuánto fue lo que pagó el padre o la madre por Manutención del Menor, que cantidad le fue enviada a usted y cuanto fué lo que guardó el Estado. Esto le puede ayudar a aclarar el problema. Usted puede comunicarse a la Unidad Jurídica de Manutención del Menor y solicitar ayuda para que le envíen a tiempo el pago.

# Consultorio Jurídico para Casos de Menor Cuantía

## RECIBA AYUDA LEGAL GRATUITA DE ABOGADOS PARTICULARES PARA CASOS DE MENOR CUANTIA.

- La corte para casos de Menor Cuantia usualmente recibe los siguientes casos:

Casos por salarios no pagados;  
Daños como resultado de un accidente automovilístico;  
Conflictos monetarios entre propietarios e inquilinos.

- La Corte para casos de Menor cuantia puede resolver casos de \$ 5000 o menos, de una manera relativamnete rapida, sin asesoría de un abogado.

### COMO FUNCIONA:

- Usted debe registrarse en la Recepcion del 5to. Piso el día en que se lleva a cabo el Consultorio. El Consultorio está limitado a las primeras 20 personas que se registren. La lista de registro estará disponible desde las 8:30 a.m.
- Una vez que usted se ha registrado, debe regresar al 5<sup>to</sup> piso a las 4:30 p.m.
- El Consultorio comenzara a las 4:30 p.m. en punto y terminara a las 8:00 p.m.

### Dónde y Cuándo - 2002

- Legal Services of Greater Miami, Inc.; 3000 Biscayne Boulevard, 5<sup>to</sup> Piso Miami, Florida, 33137
- enero 15
- febrero 5, 19
- marzo 5, 19
- abril 2, 16
- mayo 7, 21
- junio 4, 18
- julio 2, 16
- agosto 6, 20
- septiembre 3, 17
- octubre 1, 15
- noviembre 19

### **¡Atencion! , ¡Atencion!**

- El Consultorio por Casos de Menor Cuantia es un servicio gratuito para residentes de bajos recursos del Condado Miami-Dade, unicamente. Deberá revelar su dirección y el

**Recordatorio:** Si usted solo necesita formularios para presentar su demanda en Casos de Menor Cuantía, deberá ir a la Oficina del Funcionario ( Clerks Office) en cualquier Corte del Condado y solicitar la información necesaria. El Funcionario lo ayudará a llenar los formularios si lo requiere y le contestará cualquier pregunta que tenga al respecto.

April 2002 intake flyer 5 modified

# PUT SOMETHING BACK PROJECT

Proyecto: "Retribuyendo un Poco"

## Oficinas de Atención al Público

<u>DÍA</u>	<u>UBICACIÓN</u>	<u>HORA</u>
<b>lunes</b>	South Dade Justice Center (detrás de la Corte) 10710 SW 211 Calle, Oficina 2-3 Cutler Ridge, Florida	8:00 a.m.
<b>martes</b>	Joseph Caleb Center 5400 NW 22 Avenue Miami, Florida *Primero registrese en el mostrador de Información *Despues pase a la Oficina 306	8:00 a.m.
<b>miércoles</b>	North Dade Justice Center 15555 Biscayne Boulevard, Oficina 2-6A Miami, Florida	8:00 a.m.
<b>jueves</b>	Centro "Blanche Morton Neighborhood" 300 E. 1 <sup>st</sup> Avenida, Oficina 109 Hialeah, Florida	8:00 a.m.
<b>1<sup>er</sup> viernes de cada mes</b>	Team Metro - North Central 18583 NW 27 Avenida Miami, Florida Miami Gardens Drive Shopping Plaza	8:00 a.m.
<b>3<sup>er</sup> viernes de cada mes</b>	Team Metro - West Dade 1405 SW 107 Avenue Miami, Florida University Shopping Center North	8:00 a.m.

Esta información es suministrada por:

**LEGAL SERVICES OF GREATER MIAMI, INC.**

### OFICINA PRINCIPAL

3000 Biscayne Boulevard, Suite 500

Miami, FL 33137

Teléfono: 305-576-0080,

TDD 305-573-1578

### CENTRO DE LEYES CONDADO SUR

10720 Caribbean Blvd., #400

Miami, FL 33189

Teléfono: 305-232-9680,

TDD 305-573-1578

April 2002 - Intake Flyer 6

## **PUT SOMETHING BACK PROJECT**

### **Proyecto: "RETRIBUYENDO UN POCO"**

**Proyecto Pro Bono realizado por el Décimo Primer Circuito Judicial y la Asociación del Colegio de Abogados del Condado Dade,**

El Proyecto (PSB) ofrece representación legal gratuita, por parte de abogados particulares, a personas de recursos económicos reducidos que tengan problemas legales.

### **¿Cómo conseguir este tipo de representación?**

Puede visitar las oficinas adscritas al proyecto cuyas direcciones están al respaldo. Lleve consigo prueba de sus ingresos, documento de identidad y cualquier documento pertinente a su problema legal. Este servicio es limitado y se atiende por orden de llegada. Si usted no habla Inglés, y el proyecto no cuenta con traductores, usted deberá llevar su propio intérprete.

Se le hará una entrevista para determinar si allí se representan este tipo de casos y si su situación económica se ajusta a la requerida por el Proyecto.

De ser así se le asignara un abogado, posteriormente se le enviara una carta avisándole el nombre del abogado y su número telefónico. Usted deberá llamar al abogado para concertar una cita. Si usted califica, pero al paso de 4 semanas no recibe la carta, por favor llame al 305-579-5733 y pida información al respecto.

Si usted tiene una incapacidad física y necesita un trato especial para poder participar en el proyecto "PSB", por favor llame al coordinador ADA al 1-800-955-8771 (TDD) o 1-800-955-8770 (V) vía Servicios de Transmisión de la Florida (Florida Relay Services).

El proyecto PSB hará todo lo posible por ayudarle pero no le garantiza que le conseguirá un abogado.